



Woyzeck court. Woyzeck pense. Woyzeck sent ordinaire de notre époque. des choses. Woyzeck a tué sa femme adultère et pour se suicider ensuite.

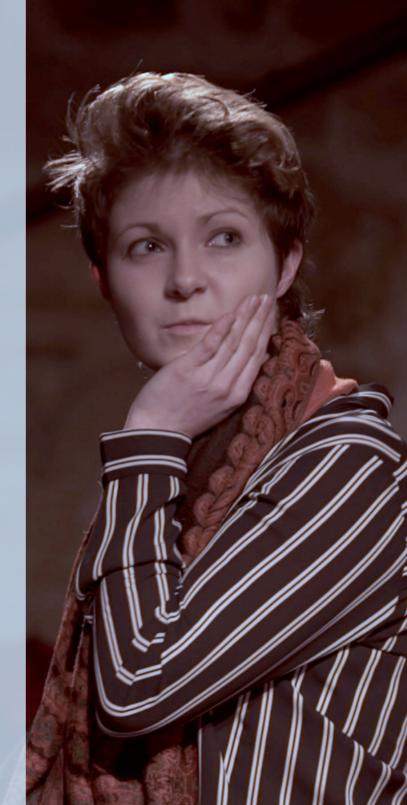
Woyzeck est un homme normal et singulier. Sur scène, ils sont six. Cinq personnages, un Au XIXème siècle il était soldat, homme à tout vidéaste. Au début du spectacle, tout s'est déjà faire, père de famille, rat de laboratoire. produit ; certains le savent, d'autres pas. De là, Aujourd'hui, il est l'homme de l'emploi précaire. sous l'œil d'une caméra toujours très présente, Il a des engagements, de l'argent à gagner, une de la scène à la salle, avec sincérité et férocité, ils femme, un enfant, des amis, des supérieurs. Des vont jouer, répéter, déstructurer, scruter et gens qui le rappellent à l'ordre, tout le temps. provoquer, pour questionner un moment la folie

### NOTE D'INTENTION

Le Woyzeck de Büchner, c'est du quotidien, des bribes d'un quotidien paticulier, étrange et ordinaire. C'est la vie d'un homme qui répond comme il peut et comme les circonstances le lui permettent aux questions qu'il se pose, et qu'on lui pose. De fait, les personnages qui se croisent dans cette pièce ont tous quelque chose de monstrueux. Chacun d'entre eux est enferré dans des obsessions, un système, une logique in-terne, un mode de vie. C'est de la friction entre ces modus operandi dif-férents que naît le drame.

Dans notre Homme qui court, on va questionner des rapports au monde et à ses normes, des angoisses et leurs sources, des petites et des grandes folies à travers le personnage de Woyzeck mais également à travers les autres. On va revenir aux humains qui composent les monstres de Büchner. On va parler de « nécessité de ». De « ne pas avoir le choix ». De précarité, de logique marchande, et de bon sens. On va tourner autour du moment où ça déraille, en utilisant la dimension de mise en représentation que permet le spectacle.

Il s'agirait, pour tous, d'éprouver la tension du ressort, la mise en marche d'une mécanique, frénéque et répétitive, qui percute physiquement et émotionnellement, en plein cœur. Un moment drôle, peut-être, acide, certainement, et sensiblement terrifiant, comme un retour à la fondation qui fait de chacun de nous des intranquilles.



Angèle Peyrade



# LA PIÈCE ORIGINALE

En 1821, un soldat est accusé du meurtre de sa maîtresse. Ce fait divers souffle à Büchner l'idée de son *Woyzeck*.

La pièce originale relate l'histoire d'un soldat qui a eu un enfant hors mariage avec Marie, une des habitantes de la petite ville où son régiment est en garnison. Il doit nourrir sa femme et son fils, donc il doit gagner de l'argent, donc il rase son colonel, il coupe du bois avec son ami Andres, et il se vend aux expériences d'un docteur un peu trop passionné. Il court après le temps, il court après sa vie, mais il prend quand même le temps d'écouter les mouches voler, des fois qu'elles aient quelque chose à lui dire. Un jour, la folie gagne. Il découvre que sa femme le trompe, il la tue et se suicide ensuite.

# NOTRE ADAPTATION

Le travail d'adaptation vise à tirer de cette pièce la matière pour construire une machine scénique à rendre fou un homme. Certains passages ou personnages sont détournés, approfondis ou réécrits, quand d'autres totalement sont supprimés. L'idée n'étant pas tant de restituer cette his-toire de manière linéaire que de s'appuyer sur ce que la pièce donne à lire : les différents aspects d'une vie bien huilée et très contraignante. Nous jouons avec la ligne de temps, la chronologie, et la répétition de certaines scènes et situations, de certaines phrases du texte, pour interroger pourquoi et comment tout explose.

Il s'agit de transposer cette histoire dans le temps présent pour la donner à voir, au sein d'un dispositif dans lequel certains des personnages,

à l'instar de ceux de la pièce originale, questionnent explicitement le fonctionnement de Woyzeck. La construction de la représentation emprunte aux codes du spectacle, du colloque scientique et du freak show. Soit une succession de moments très vivants qui progressivement prendraient les caractéristiques d'un cauchemar. Et ce, tout en laissant la place au jeu, à la construction des personnages et des rapports qu'ils entretiennent, mais aussi au dialogue entre la scène et la salle.



La compagnie A Titre Réciproque est une équipe d'acteurs et une metteuse en scène réunis par la volonté de créer un théâtre au présent, surprenant, dynamique et résolument contemporain. Dans leur travail, ils cherchent avant tout à ouvrir des espaces de réflexion et de rêve, et à donner lieu à des moments où chacun puisse porter une attention singulière et désaxée sur la marche du monde.

#### Angèle Peyrade/ Mise en scène et écriture

Elle se forme avec les Edlc, aux cours Florent, et au conservatoire Maurice Ravel (Paris 13), à travers divers stages et cours de danse et en études théâtrales à l'université Paris III (niveau Master). Elle pratique la danse contemporaine avec Lyse Seguin, et poursuit sa formation théâtrale avec Claude Duparfait (Paris III et Théâtre de la Colline) et le Théâtre du Mouvement. Elle est assistante à la mise en scène pour la Cie La Rousse (Nathalie Bensard) de 2010 à 2012, et collabore aux projets de Félicité Chaton pour la Cie Processes. Elle joue avec le collectif de la salle 16. Elle est comédienne, metteur en scène, auteure et chorégraphe au sein de l'Ensemble EL depuis 2011, avec qui elle s'investit dans la création du Festival TEL, et travaille comme metteur en scène avec la Cie ATR depuis 2013. Elle créée Le Sens Opposé en 2016.

#### Clément Salzedo / Vidéo

Il réalise ses premiers courts métrages en autodidacte avant de s'orienter vers une option cinéma au lycée. Il poursuit son parcours aux Beaux-Arts de Paris. Durant ses études il réalise des courts métrages, des installations vidéos, des séries de photographies et des séries de documentaires. Il devient ensuite stagiaire qu'assistant Chef Opérateur (les Films Sauvages), et assistant retouche numérique (J-F Rauzier), et il réalise un clip (groupe Panache). Il se dirige ensuite vers la création vidéo au théâtre avec Woyzeck, réécriture d'Angèle Peyrade et Coups de Gueule de Félicité Chaton. Il prépare actuellement deux nouveaux courts métrages (Pas Vraiment et 40000 Mouches), et une adaptation théâtrale de La Douce de Dostoïevski.

### Léonard Kahn / Woyzeck

Comedien, auteur, circassien. Il travaille notamment au sein des compagnies l'Indecente et Corlao, sur des travaux de cirque contemporain. Il ecrit et met en scene les spectacles Nosferatu et Dieu, comedies musicales burlesques, et cree Shamael et Lilith, un duo melant theatre et velo acrobatique





# Camille Neymarc / Maître Weiterhausen

Comédienne, chanteuse lyrique, formée à la Commedia dell'arte et à la marionnette, elle travaille entre autres au sein de la compagnie SISMA dans « l'Histoire de l'Homme qui s'enfonçait dans le trottoir », et crée « chaud devant », duo clownesque et gastronomique.

# Angéline Pélandakis / Marie

Comédienne, elle travaille dans diverses compagnies lyonnaises de théâtre contemporain, dont la compagnie TESLA et la compagnie les Charognards. Elle travaille également sous la direction de Nathalie Bensard pour la compagnie Larousse dans le spectacle Mickie et Adi.

#### Laure Prioul / Mademoiselle C.

Elle obtient une licence d'études théâtrales à Paris 3 en 2010. Là-bas elle se forme au jeu auprès de Claude Duparfait, avant d'entrer dans la classe d'Erik Jakobiak (conservatoire Paris 16e), où elle participe à de nombreux projet. Elle poursuit sa formation à travers des stages auprès du Théâtre du Mouvement et d'Ariane Lagneau (en clown). Elle joue dans Les Cocottes Minutes de Yoanna Marilleaud au Rond Point. Parallèlement à cela, Laure s'investit dans la création du Festival Théâtre en Liberté à Montferrier/Lez depuis cinq ans, où elle y joue pour deux des metteurs en scène de l'Ensemble EL: Angèle Peyrade et Jérémy Ridel.

### Loïc Yavorsky / Andres

Comédien, auteur, poète, il fait partie de l'équipe du TNP à l'occasion de la création du Roi Lear de Shakes-peare, mis en scène par Christian Schiaretti. Il écrit Fragments, un solo poétique qu'il interprète sous la direction de Tommy Luminet.

Compagnie A Titre Réciproque

www.atitrereciproque.com

atr.

CONTACT: Angèle Peyrade / 0675698668 / cieatitrereciproque@gmail.com